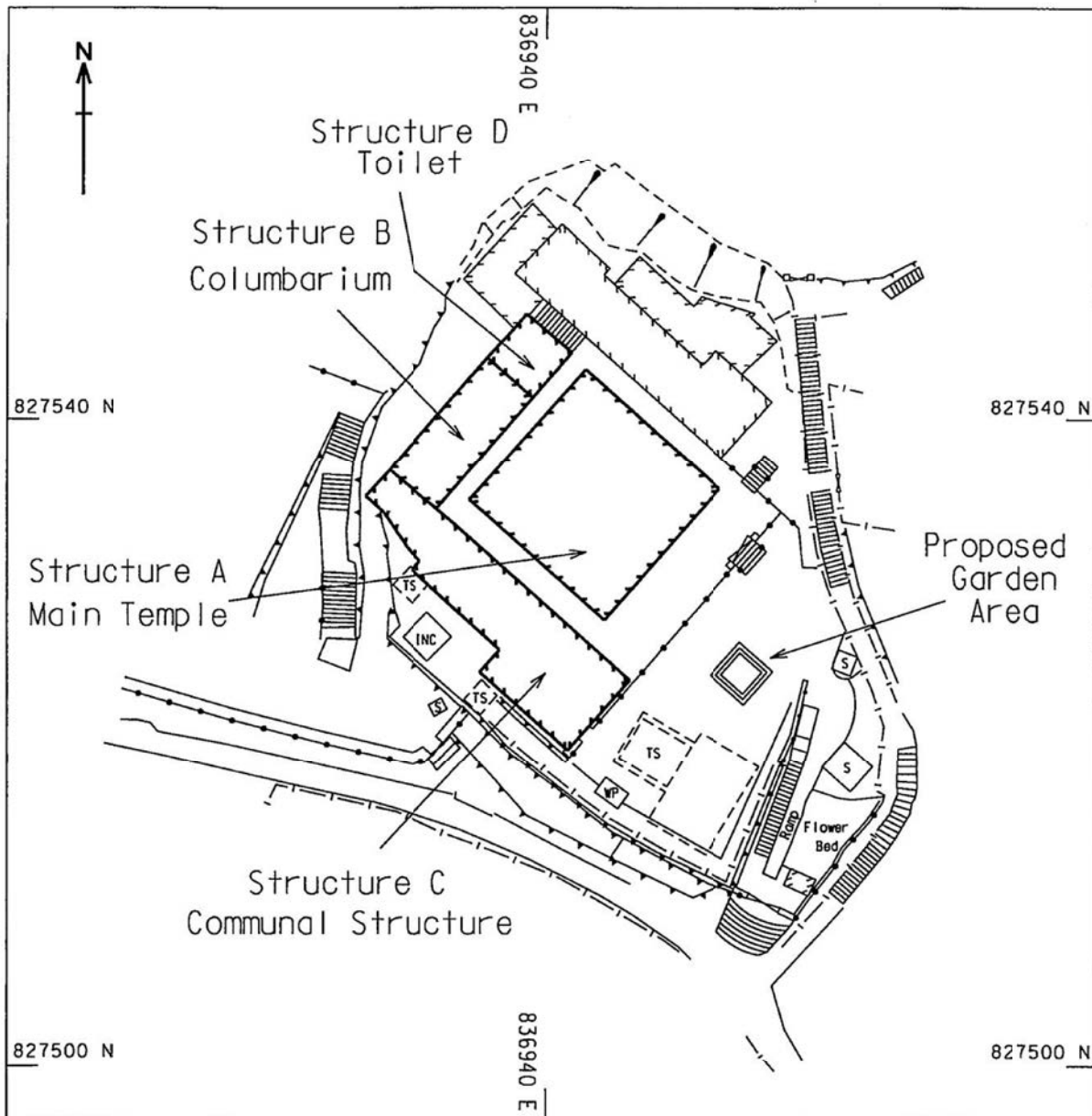


# Site Plan of Tsing Lin Tsing She



**LEGEND:**

- |                                    |                                     |                   |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| — PAVEMENT/RAMP                    | - - - - FENCE / RAILING             | ⋈ GATE            |
| — VERTICAL CUTTING                 | — WALL                              |                   |
| ▨ CANOPY                           | ▭ [TS] TEMPORARY STRUCTURE          | ▭ [WP] WATER POOL |
| ▭ BUILDING WITHIN APPLICATION SITE | ▭ BUILDING OUTSIDE APPLICATION SITE | ▭ STAIR CASE      |
| ▭ [S] SHRINE                       | ▭ [INC] Incinerator                 |                   |

NOTES: This plan is for identification only

DATE: JULY 2015      SCALE : 1:400

PLAN NO.: ETA-TP-T441A-01

SURVEY SHEET NO.: 7-SW-10D/15B



ERIC TANG & ASSOCIATES LTD.

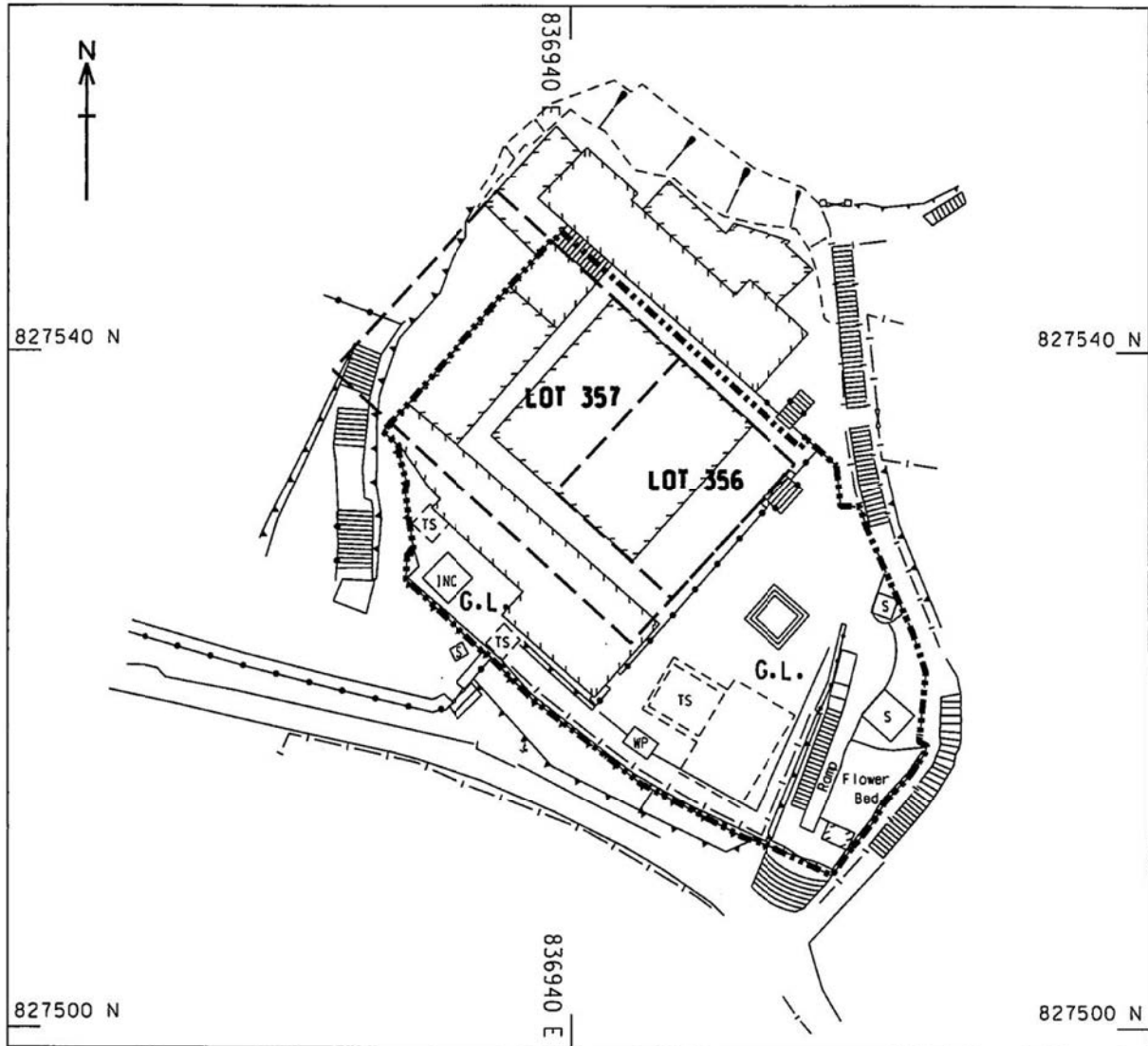
參考編號  
REFERENCE No.

Y/ST/39

繪圖 DRAWING Z-1

(來源: 申請人於2018年4月13日提交的規劃申請表內的繪圖)  
(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED APPLICATION FORM ON 13.4.2018)

# Boundary of Tsing Lin Tsing She



**LEGEND:**

- Lot Boundary (REF. Lot Index Plan prepared by Lands Department)
- Site boundary of Tsing Lin Tsing She (about 695.4 sq.m.)
- Area on G.L. (about 417.8 sq.m.)
- G.L. Government Land (REF. Lot Index Plan prepared by Lands Department)
  
- PAVEMENT/RAMP      - - - - FENCE / RAILING      ⊞ GATE
- VERTICAL CUTTING      ——— WALL
- ▨ BUILDING      [ TS ] TEMPORARY STRUCTURE      [ WP ] WATER POOL      [ ] STAIR CASE
- [ S ] SHRINE      [ INC ] Incinerator

NOTES: This plan is for identification only

SCALE : 1:400

PLAN NO.: ETA-LB-T441A-02

SURVEY SHEET NO.: 7-SW-10D/15B



ERIC TANG & ASSOCIATES LTD.

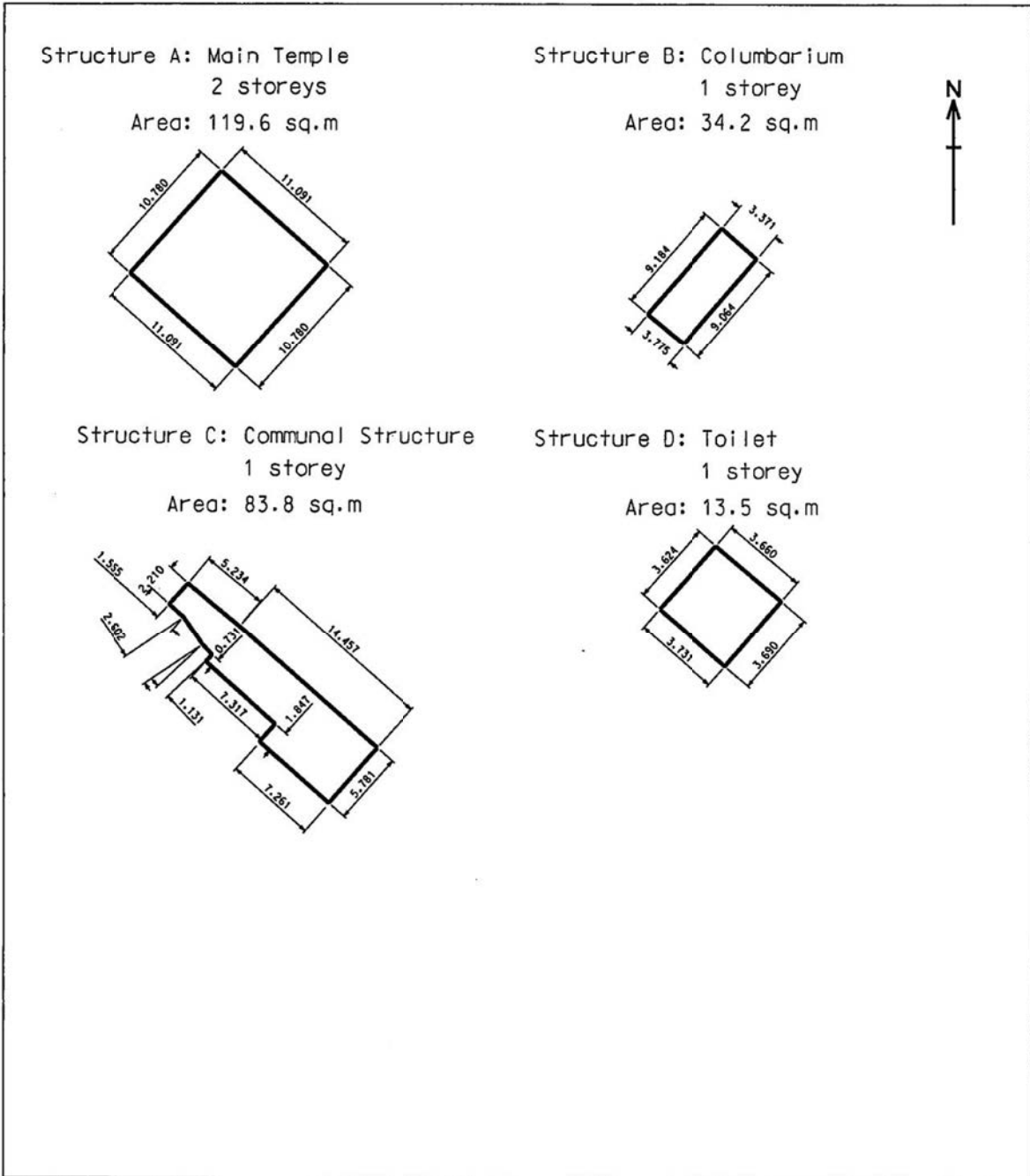
參考編號  
REFERENCE No.

Y/ST/39

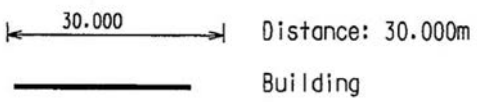
繪圖 DRAWING Z-2

(來源: 申請人於2018年4月13日提交的規劃申請表內的繪圖)  
(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED APPLICATION FORM ON 13.4.2018)

# Four Structures of Tsing Lin Tsing She Current use and Proposed use



**LEGEND:**



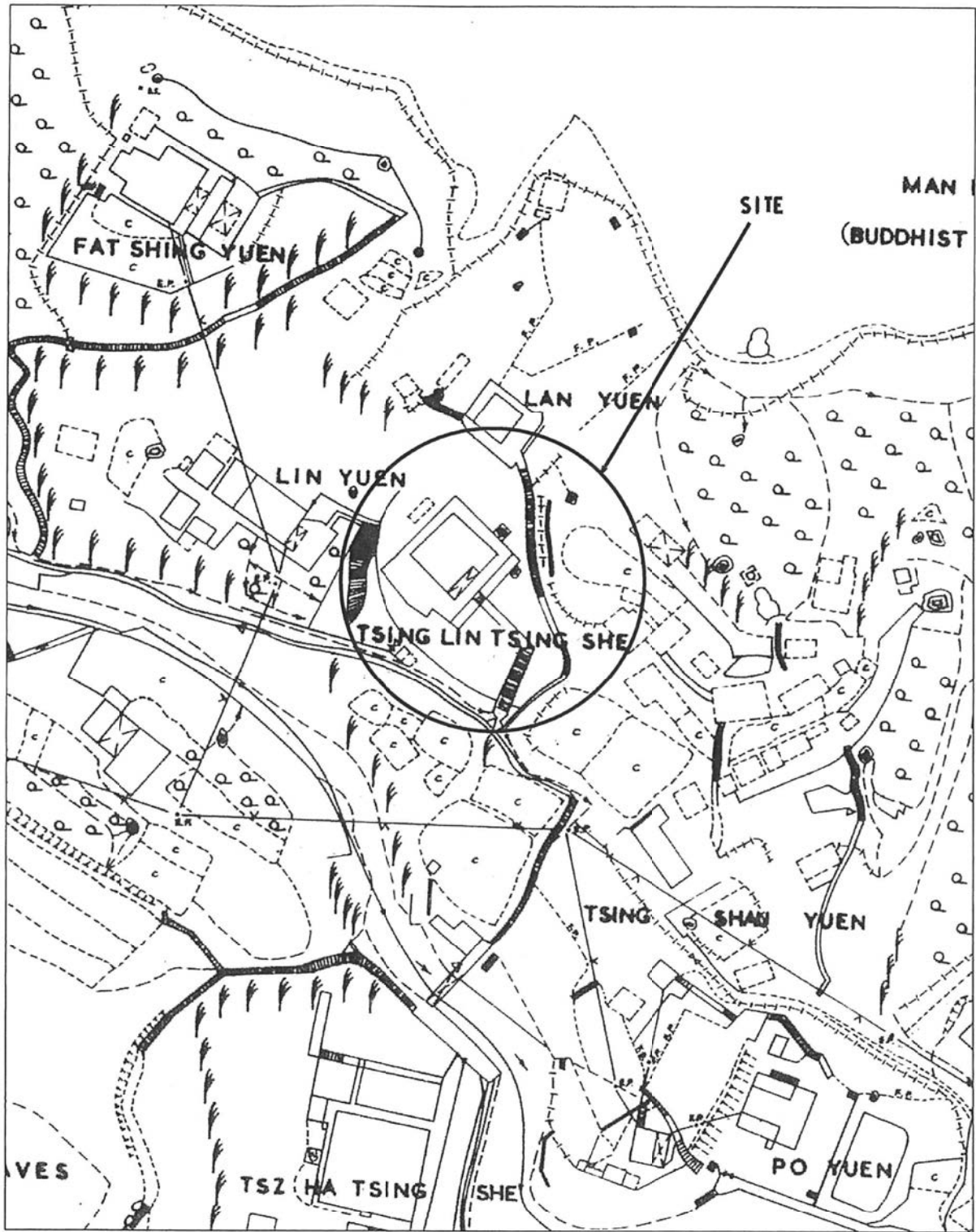
NOTES: This plan is for identification only

PLAN NO.: ETA-SP-T441A-01



(來源: 申請人於2018年4月13日呈交的規劃申請表內的繪圖)  
(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED APPLICATION FORM ON 13.4.2018)





NOTES: This plan is for identification only

PLAN NO.: ETA-OS-T441A-01

OLD SURVEY SHEET NO.: 145-NE-B  
(ed 1957)



ERIC TANG & ASSOCIATES LTD.

參考編號  
REFERENCE No.

Y/ST/39

繪圖 DRAWING Z-4

(來源: 申請人於2018年4月13日提交的規劃申請表內的繪圖)  
(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED APPLICATION FORM ON 13.4.2018)



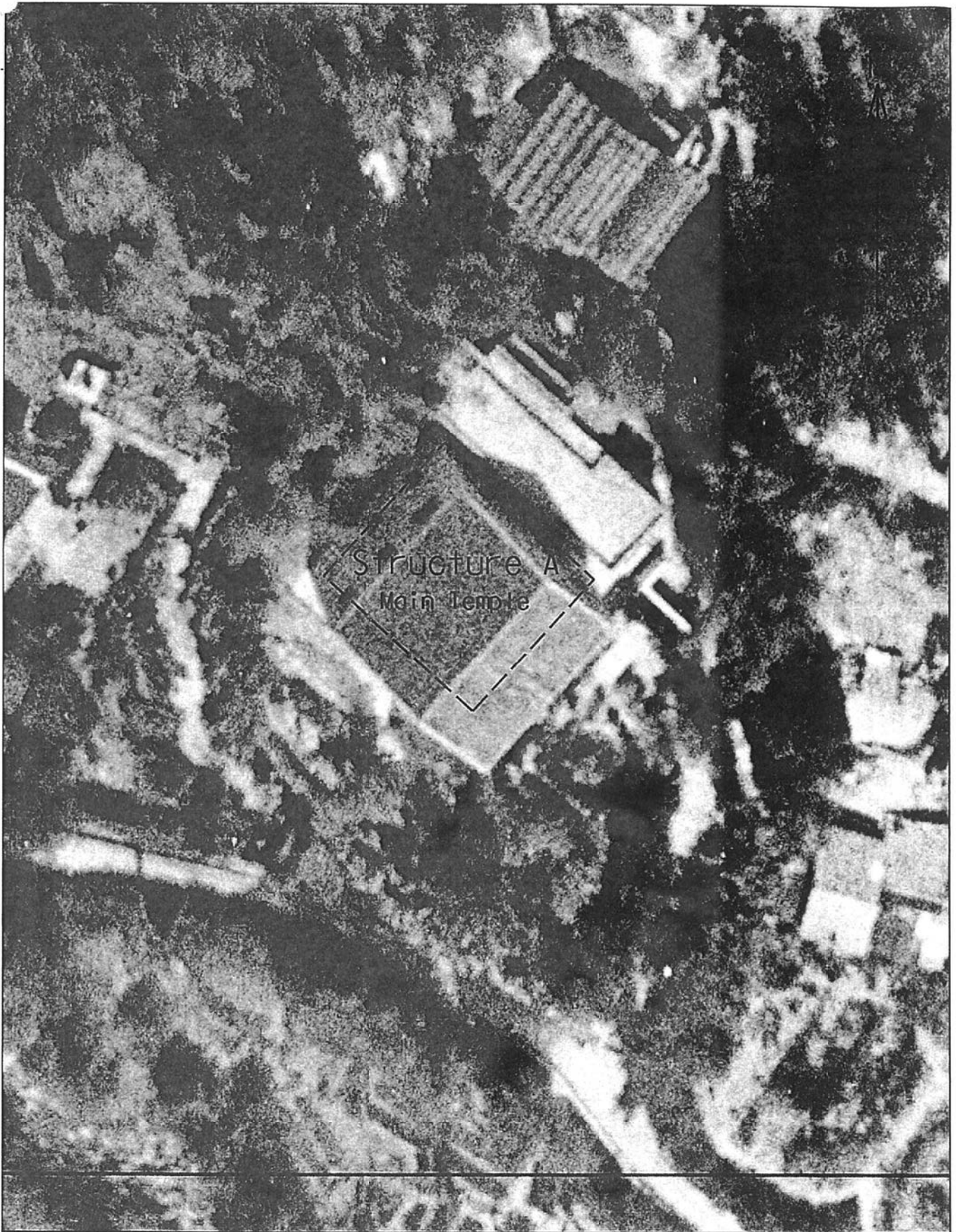


PHOTO NUMBER: 7-SW-15B  
(Yr. 1963 Orthophoto)

DATE OF PHOTO TAKEN: Year 1963



ERIC TANG & ASSOCIATES LTD.

LOCALITY: Sha Tin

參考編號  
REFERENCE No.

Y/ST/39

繪圖 DRAWING Z-5

(來源: 申請人於2018年4月13日呈交的規劃申請表內的繪圖)  
(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED  
APPLICATION FORM ON 13.4.2018)



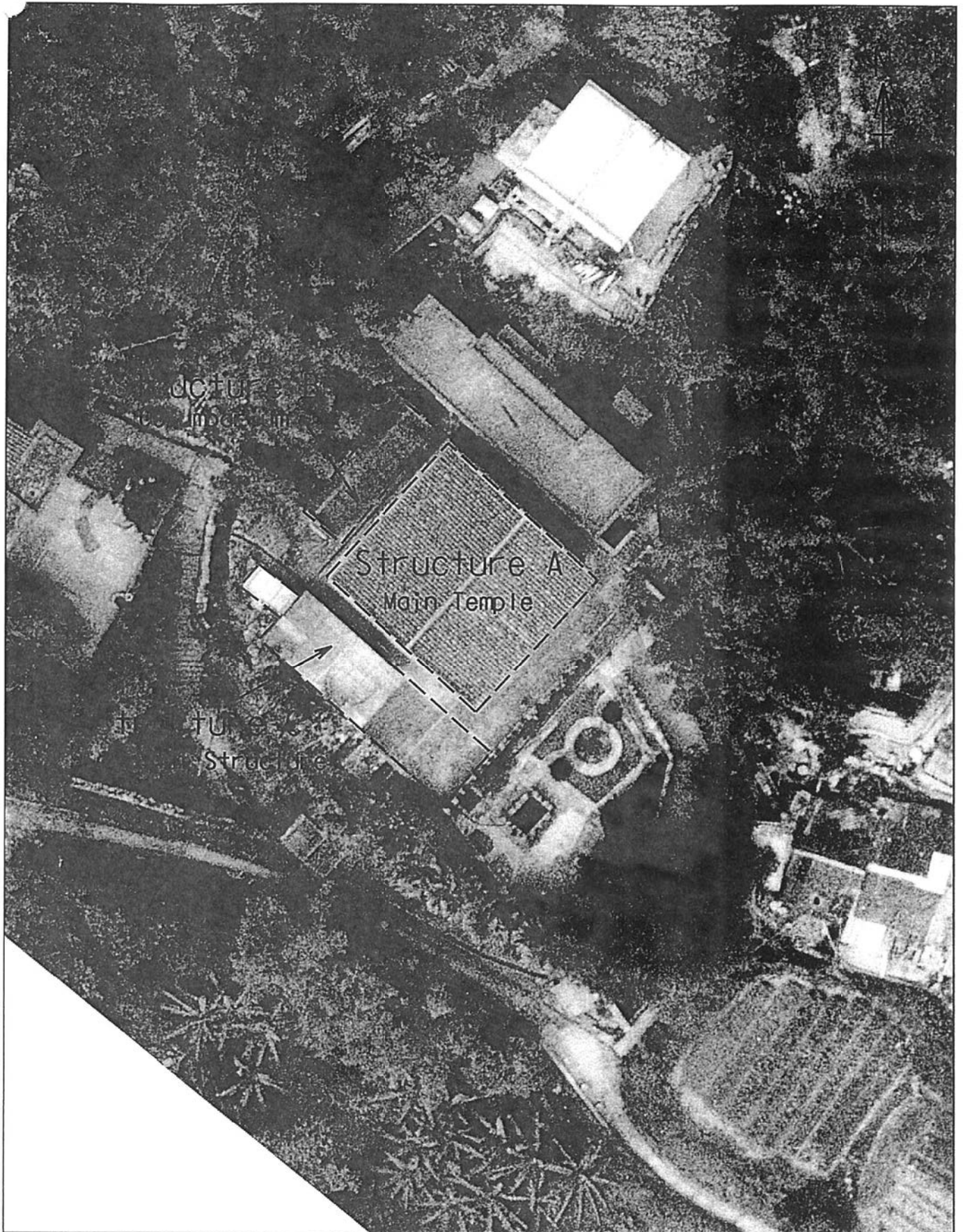


PHOTO NUMBER: 2841

DATE OF PHOTO TAKEN: 28 Dec 1972



ERIC TANG & ASSOCIATES LTD.

LOCALITY: Sha Tin

參考編號

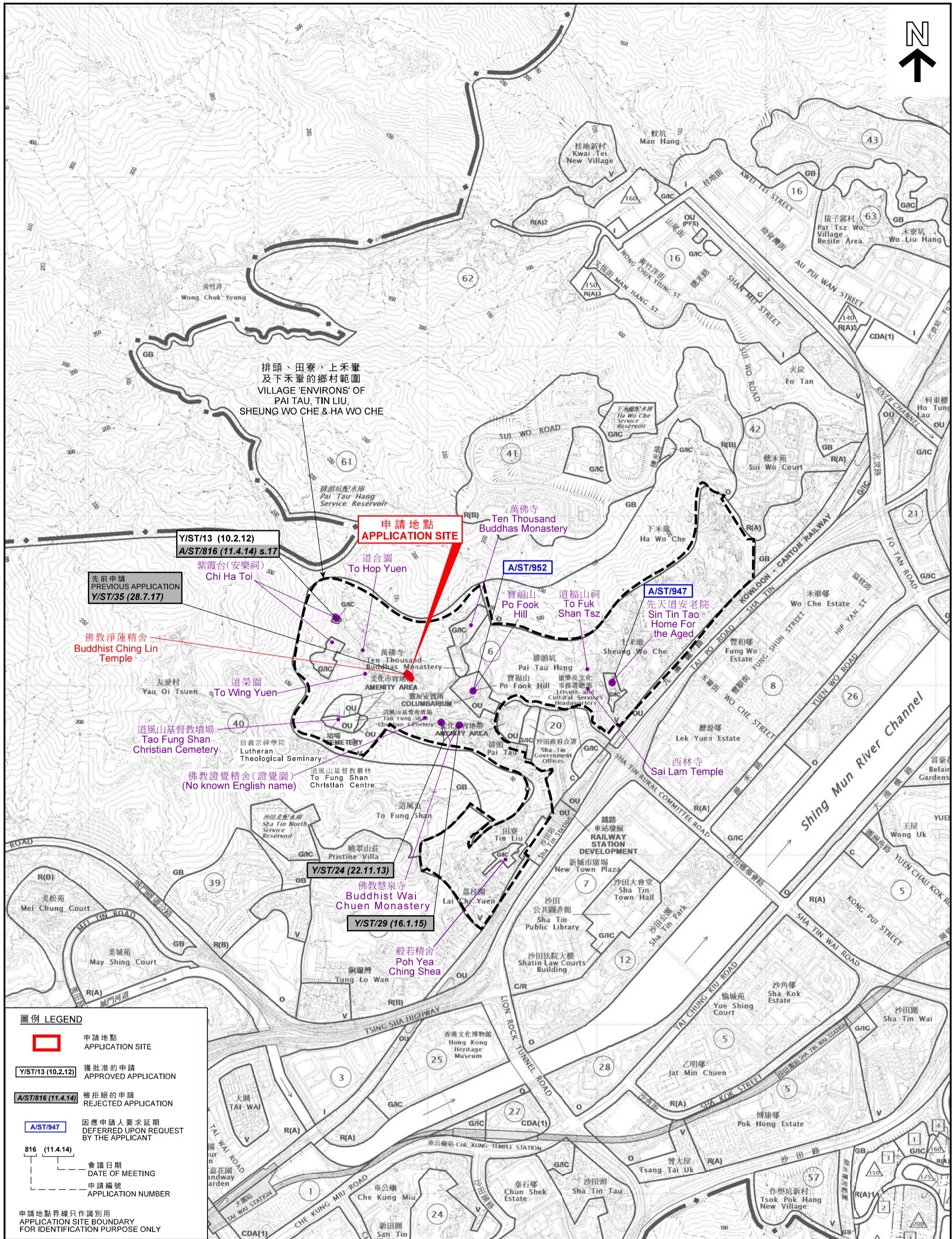
REFERENCE No.

Y/ST/39

繪圖 DRAWING Z-6

(來源: 申請人於2018年4月13日呈交的規劃申請表內的繪圖)  
(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED APPLICATION FORM ON 13.4.2018)





**圖例 LEGEND**

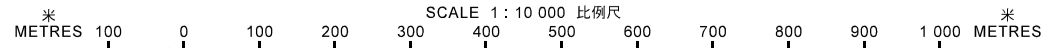
- 申請地點 APPLICATION SITE
- Y/ST/13 (10.2.12) 獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
- A/ST/816 (11.4.14) 被拒絕的申請 REJECTED APPLICATION
- A/ST/947 因應申請人要求延期 DEFERRED UPON REQUEST BY THE APPLICANT
- 816 (11.4.14) 會議日期 DATE OF MEETING
- 申請編號 APPLICATION NUMBER

申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

**位置圖 LOCATION PLAN**

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段第356號及第357號(部分)和毗連政府土地

APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES



本摘要圖於2018年6月22日擬備，  
所根據的資料為於2018年5月29日  
核准的分區計劃大綱圖編號S/ST/34

EXTRACT PLAN PREPARED ON 22.6.2018  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.  
S/ST/34 APPROVED ON 29.5.2018

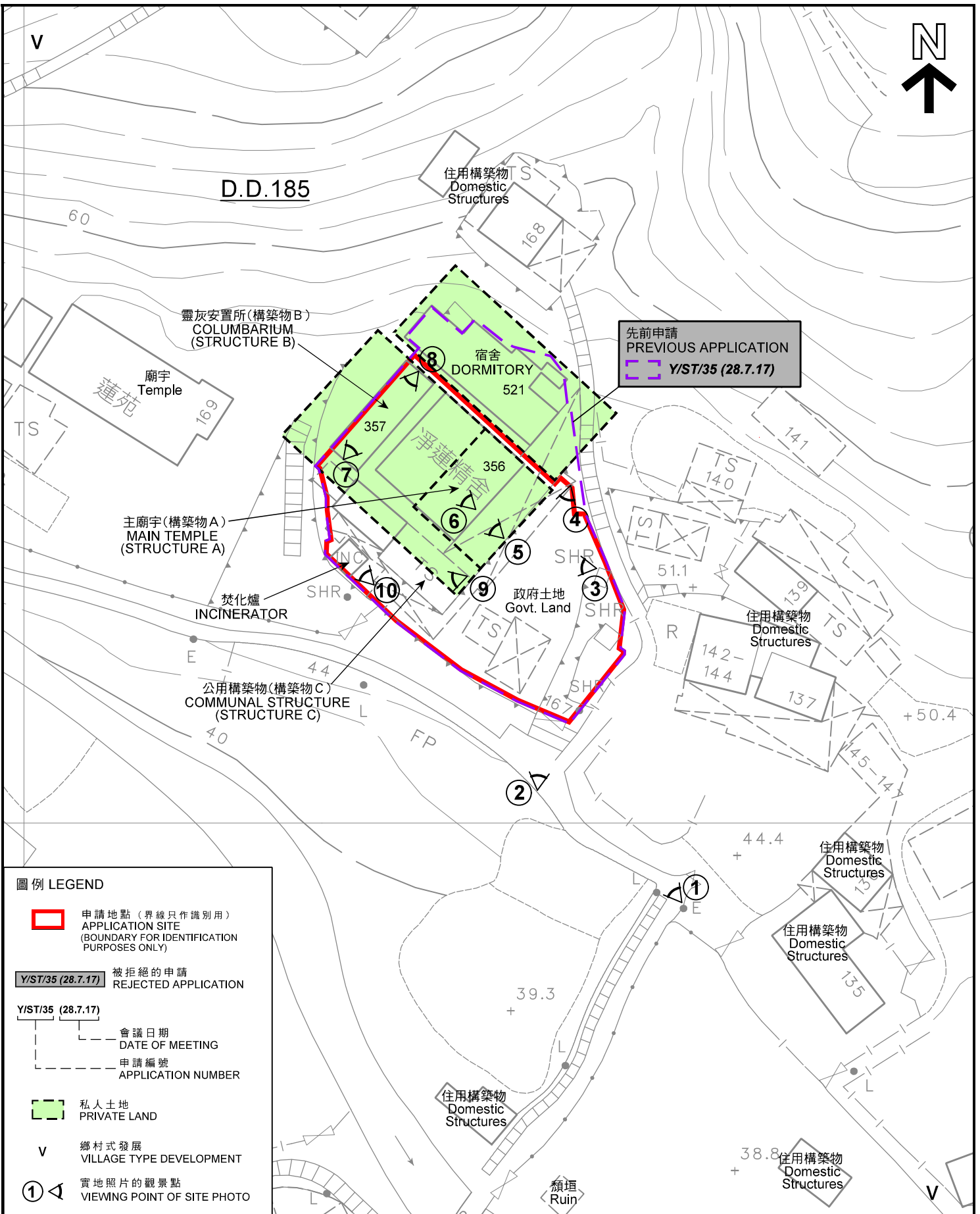
規劃署  
**PLANNING DEPARTMENT**



參考編號  
REFERENCE No.  
**Y/ST/39**

圖 **PLAN**  
**Z-1**





**圖例 LEGEND**

- 申請地點 (界線只作識別用)  
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY)
- 被拒絕的申請  
REJECTED APPLICATION
- Y/ST/35 (28.7.17)**  
會議日期  
DATE OF MEETING
- 申請編號  
APPLICATION NUMBER
- 私人土地  
PRIVATE LAND
- V** 鄉村式發展  
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
- 1 實地照片的觀景點  
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

**平面圖 SITE PLAN**

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
第356號及第357號(部分)和毗連政府土地

APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

米 METRES 10 0 10 20 米 METRES  
SCALE 1 : 500 比例尺

本圖於2018年6月27日擬備，  
所根據的資料為測量圖編號  
7-SW-15B

PLAN PREPARED ON 27.6.2018  
BASED ON SURVEY SHEET No.  
7-SW-15B

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
**Y/ST/39**

圖 PLAN  
**Z-2**





圖例 LEGEND

 申請地點 (界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

本圖於2018年6月8日擬備，  
所根據的資料為地政總署  
於2017年2月17日拍得的航攝照片  
編號E014711C

PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
BASED ON AERIAL PHOTO No.  
E014711C TAKEN ON 17.2.2017 BY  
LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
第356號及第357號(部分)和毗連政府土地  
APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
Y/ST/39

圖 PLAN  
Z-3





申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

**實地照片 SITE PHOTOS**

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
第356號及第357號（部分）和毗連政府土地

APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
Y/ST/39

圖 PLAN  
Z-4a

本圖於2018年6月8日擬備，所根據的  
資料為攝於2018年4月27日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON  
27.4.2018



公用構築物  
COMMUNAL STRUCTURE

主廟宇  
MAIN TEMPLE

3



申請地點  
APPLICATION SITE

4



申請地點  
APPLICATION SITE

申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2018年6月8日擬備，所根據的資料為攝於2018年4月27日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 27.4.2018

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
第356號及第357號（部分）和毗連政府土地  
APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
Y/ST/39

圖 PLAN  
Z-4b





主廟宇(構築物 A) MAIN TEMPLE (STRUCTURE A)



主廟宇(構築物 A) MAIN TEMPLE (STRUCTURE A)

### 實地照片 SITE PHOTOS

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
第356號及第357號(部分)和毗連政府土地

APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
Y/ST/39

圖 PLAN  
Z-4c

本圖於2018年6月8日擬備，所根據的  
資料為攝於2018年4月27日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON  
27.4.2018





7

靈灰安置所(構築物B) COLUMBARIUM (STRUCTURE B)



8

靈灰安置所(構築物B) COLUMBARIUM (STRUCTURE B)



9

公用構築物(構築物C) COMMUNAL STRUCTURE (STRUCTURE C)

**實地照片 SITE PHOTOS**

本圖於2018年6月8日擬備，所根據的資料為攝於2018年4月27日的實地照片  
 PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
 BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 27.4.2018

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
 由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
 新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
 第356號及第357號(部分)和毗連政府土地  
 APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
 THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
 FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
 LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
 167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
 PLANNING  
 DEPARTMENT



參考編號  
 REFERENCE No.  
 Y/ST/39

圖 PLAN  
 Z-4d



10



焚化爐 INCINERATOR

### 實地照片 SITE PHOTOS

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段  
第356號及第357號（部分）和毗連政府土地

APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT

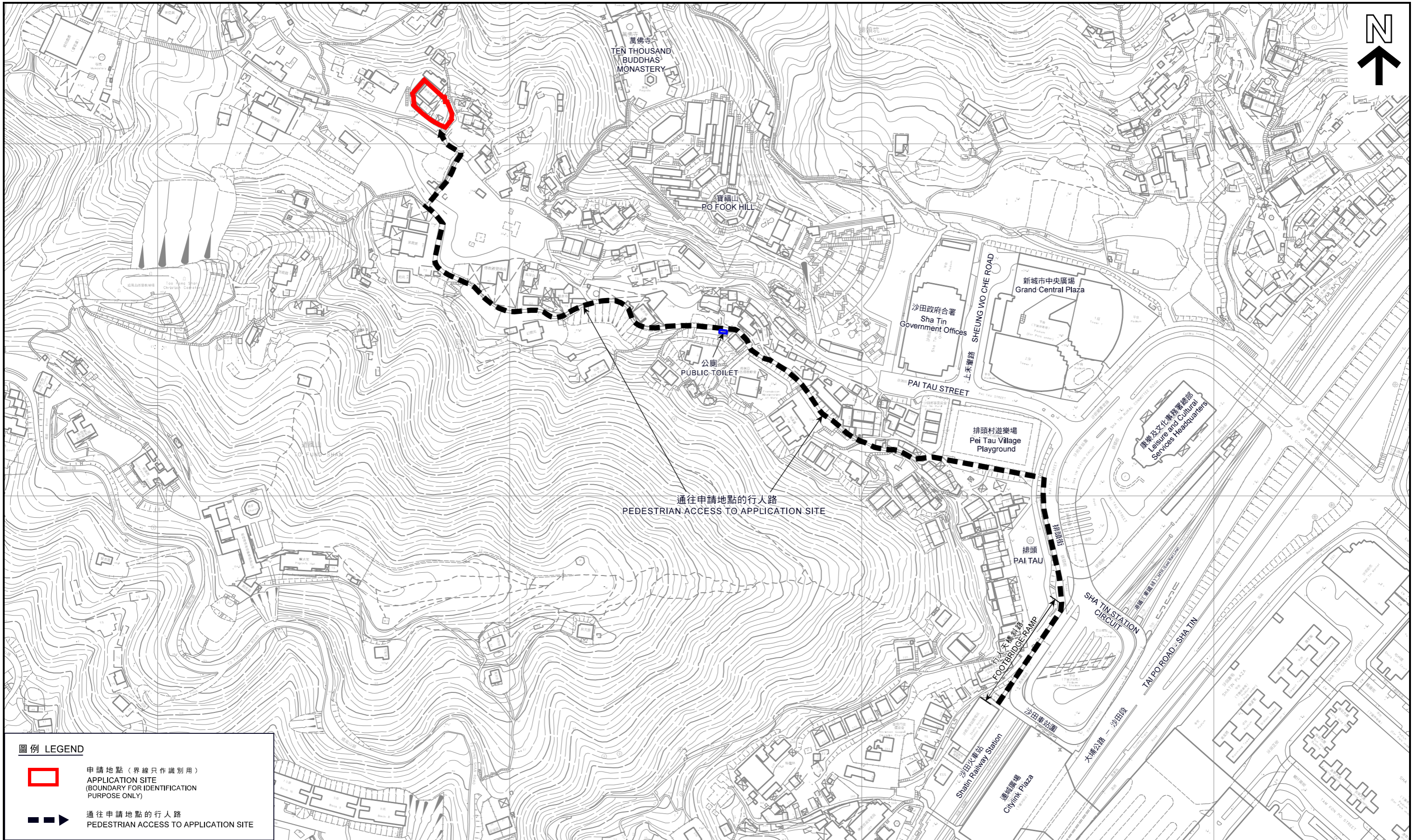


參考編號  
REFERENCE No.  
Y/ST/39

圖 PLAN  
Z-4e

本圖於2018年6月8日擬備，所根據的  
資料為攝於2018年4月27日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
BASED ON SITE PHOTO TAKEN ON  
27.4.2018





**圖例 LEGEND**

 申請地點 (界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

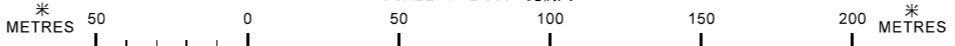
 通往申請地點的行人路  
PEDESTRIAN ACCESS TO APPLICATION SITE


本圖於2018年6月8日擬備，  
所根據的資料為測量圖編號  
7-SW-15A、15B及7-SE-11A  
PLAN PREPARED ON 8.6.2018  
BASED ON SURVEY SHEETS No.  
7-SW-15A, 15B & 7-SE-11A

**通往申請地點的行人路 PEDESTRIAN ACCESS TO APPLICATION SITE**

申請修訂《沙田分區計劃大綱核准圖編號S/ST/34》  
由「鄉村式發展」地帶改劃為「宗教機構」地帶  
新界沙田排頭村167號丈量約份第185約地段第356號及第357號(部分)和毗連政府土地  
APPLICATION FOR AMENDMENT TO  
THE APPROVED SHA TIN OUTLINE ZONING PLAN No. S/ST/34  
FROM "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" TO "RELIGIOUS INSTITUTION"  
LOTS 356 AND 357 (PART) IN D.D.185 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
167 PAI TAU VILLAGE, SHA TIN, NEW TERRITORIES

SCALE 1 : 2 500 比例尺



**規劃署**  
PLANNING DEPARTMENT 

參考編號  
REFERENCE No.  
Y/ST/39

圖 PLAN  
Z-5